

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur / chariot à moteur	DEUTZ	DX 50 V	CH 4199 45

Constructeur KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, 5000 K81n 80 (D)
 Identification "DX 50 V" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à droite, latéralement sur carénage du moteur
 N° du châssis à droite, latéralement sur carter de l'embrayage
 Identification du moteur "F3L 912" à gauche, latéralement au centre du bloc, au-dessous du démarreur, plaquette rivée
 Importateur principal Hans F. Würzler, DEUTZ-Generalvertretung, 8910 Affoltern a/A
 Véhicule homologué 7546 O 067

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique, non synchronisée
 Nombre de vitesses 3 x 3 = 9 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service mécanique, à disques, sur les arbres primaires
resp. sur les roues arrière,
frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
 Frein auxiliaire mécanique, à disques, sur les arbres primaires
resp. sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
 Ralentisseur =
 Contrôle 2 circuits =

Moteur	DEUTZ	Type	F3L 912
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	air	Nombre cylindres	3
Refroidissement	100	Course	120
Alésage	2826	CV-Impôt	14,39
Cylindrée	34	à V/min	2500
Puissance en kW	DIN CV		
	46		
Bruit à proximité	103	dB/A à t/min	2620 x)
Silencieux	l= 460 x Ø 140 mm		
Mesure des gaz	Bacharach	3,5	
	BOSCH noircissement 2,40 à Md. max. 1600 t/air		

Carrosserie §) tracteur à voie étroite avec arceau de sécurité
 Nombre de portes = Indic. vitesse =
 Ceintures sécurité = Rétroviseurs =
 Cale = Attelage AV+AR = à broches
 Antivol =

Poids	avant	arrière	total
	580	900	1480
Poids à vide			
Charge utile			
Poids total	1480		
Garantie fabr.	910	1920	2830
Dimens. pneus	5,00 - 15	11.2 - 28	(Variantes +)
Ply/bars	4 / 2,5	4 / 1,3	voir
Charge	780	1925	remarques)
pour V max	25	25	

Nombre de places t 1 av. _____ centre _____ ar _____
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur (1060-1530) 3200 Empattements 1790 /
 Largeur 1060 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur 2000 Voie av 880 ar 740
 Porte à faux lat. _____ Voies av 753 - 1117
 ar _____ av 721 - 1223
 ar _____ av _____ Braquage Ø g 6050 d 6000
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - 1730

Garantie poids remorquable avec frein _____
 Garantie poids remorquable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorquable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 22 km/h
 Vitesse maximale testée 23,8 km/h
 à 2620 t/min au moteur, 625 t/min à la prise de force

Equipement	CR	(E)
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	1	(E)
Climoteurs	av 1	ar 2a (E)
Cetadioptrés	av	ar 2+2= I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complémentaires	(obligatoire pour le chariot à moteur)	
Eclairage plaque	avec/sans lave-glace	
Essuie-glace	MARELLI IGM 3194 KA	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur / chariot à moteur		
Marque et type	D E U T Z DX 50 V		
Homologation			
N°	CH	4199 45	
Carrosserie			
Places	total 1	avant	
Poids à vide	1480	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	14,39
Poids total		Cylindrée	2826

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 23,8 km/h, M3S, IA 4,888 = 84 dB/A.
à proximité = à 50 cm à côté de l'échappement, sur la gauche, à la hauteur du capot.
- +) Variante de pneus : AR = 9.5 - 24 6 PR 2010 (2,1) V-max. 25 km/h
11.2 - 24 4 PR 1810 (1,3) 25 km/h.

§) Carrosserie : arceau de sécurité FAT - 616/80/B.

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.

(v)

Lieu et date de l'homologation Affoltern a/A, 19.07.79

Service fédéral d'homologation